

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bonne nuit.



nouveau

Rien ne vaut un bon sommeil réparateur.  
Mais au train fébrile où

va notre vie, l'insomnie est devenue un mal répandu. Pour y remédier de façon naturelle: Melissa tonic, un tonique prêt à l'emploi aux extraits de mélisse éprouvés de longue date. Il détend, fortifie, calme, favorise l'endormissement et combat nervosité et agitation.

**Melissa  
tonic**

**Calme, fortifie et favorise  
l'endormissement de  
façon naturelle.**

Geistlich-Pharma

Vendu dans les pharmacies et les drogueries en flacons de 200 ml et de 500 ml

## NOUVEAU

Nous fabriquons sur mesures:

Corsets-ceintures  
Gaines spéciales et médicales  
Lombostats

Notre corsetière se rend à domicile.

S'adresser à:  
Roulier Orthopédie Distribution  
Case postale 184, 2301 La Chaux-de-Fonds ou  
tél. (039) 28 52 88 (de 17 à 19 heures).

... Si vous entendez mal



E. Tharin

Les toutes dernières  
nouveautés en lunettes  
et appareils acoustiques

Essai, révision,  
dépannage

Acousticienne diplômée  
Fournisseur conventionnel  
de l'Assurance-invalidité

Avenue de France 23, 1004 Lausanne - Tél. (021) 24 07 07

Un partenaire  
sûr...

**SBS**



**Société de  
Banque Suisse**  
Schweizerischer  
Bankverein

Lausanne, place Saint-François 16  
Succursales à Ouchy,  
Chailly et Montchoisi

Dans le canton à Aigle - Gland - La Tour-de-Peilz - Les Diablerets -  
Montreux - Morges - Nyon - Renens - Rolle - Vevey - Villars - Yverdon-les-Bains

## SPÉCIALEMENT POUR VOUS

4 voyages à petits pas... encore des places!

**Irlande du Sud, 1-8 juin**

Fr. 1885.—

**Capri + Ravello, 6-15 octobre**

Fr. 1670.—

Je m'inscris pour le voyage à

Nom(s)

Prénom(s)

Rue

Localité

Téléphone

**Sicile - Malte** (avec croisière de jour)

17-29 septembre

Fr. 1830.—

**Portugal du Nord au Sud**

4-13 octobre

Fr. 1595.—

Je demande le programme

Organisation et renseignement: TOURISME POUR TOUS,  
rue Haldimand 15, Lausanne, tél. (021) 20 20 51